

???????????????

?????? ?? ??? (????? ??????)

24 ??????? 2022 ?????? (\*)

„????????????? ?????????? — ???????? ?????????????? ?? ?????? — ??? 56 ??? —  
????????????? — ???????? ?????????????? — ?????????????? ??? — ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????  
????????????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????  
????????????? ?? ??????? — ????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? — ?????????? — ?????????? ?? ?????????? ?????? —  
?????????????????“

? ? ?????????? ??? C?52/21 ? C?53/21

? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Cour  
d'appel de Liège (?????????? ?? ???, ??????) ? ?????? ?? 4 ??????? 2020 ?, ?????????? ?  
???? ?? 28 ????? 2021 ?, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ???

### **Pharmacie populaire — La Sauvegarde SCRL**

?????

**État belge** (C?52/21),

?

### **Pharma Santé — Réseau Solidaris SCRL**

?????

**État belge** (C?53/21),

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: I. Ziemele, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ??  
?????????? ?? ?????? ??????, P. G. Xuereb (?????????) ? A. Kumin, ????,

????????? ??????: G. Hogan,

?????????: A. Calot Escobar,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ??????????????,

???? ?? ?????? ??????????, ??????????:

– ?? Pharmacie populaire — La Sauvegarde SCRL ? Pharma Santé — Réseau Solidaris  
SCRL, ?? P. Destrée, ???????,

– ?? ?????????? ???????????, ?? S. Baeyens, J.?C. Halleux ? C. Pochet,

– ?? ??????????????? ???????, ?? W. Roels ? V. Uher,  
?????? ????????, ????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???  
?????????? ??? ??????????? ?? ??????????,  
????????? ??????????  
???????

1 ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? 56 ????.

2 ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????, ??????, ?????? Pharmacie  
populaire — La Sauvegarde SCRL (??????? ??-?????? „Pharmacie populaire“) ? État belge  
(?????????? ????) (???? C?52/21) ? ??????, ????? Pharma Santé — Réseau Solidaris  
SCRL (??????? ??-?????? „Pharma Santé“) ? État belge (???? C?53/21), ??????  
??????????, ?? ????? ??????? ??????? ?????????? ??????????????? ?? ??? ????? ??????? ??????  
???????? ??????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ??  
??????????, ??????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??????????? ??  
??????????, ??????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??????????? ??  
??????????, ???????.

?????????? ???

3 ?? 57 ?? Code des impôts sur les revenus (?????? ?? ??????? ?? ???????,  
?????? ??-?????? „CIR 1992“) ? ??????? ??, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
??????????, ?? ??????? ???:

„?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????? ??  
??????????, ?????????? ?? ??????:

1° ?? ?????????? ???????????, ??????????? ?? ???????????, ?????????? ??????????? ??  
????? ???????, ??????? ?? ??????????? ???????, ???????, ???????????, ???????,  
?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??, ????? ????? ??????? ?? ??????? ??  
?????????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??, ??????????? ?? ????? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?????????? ?? 30, ??? 3;  
[...]“.

4 ?? 219 ?? CIR 1992 ? ??????? ??, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????  
??????????, ????????:

„?? ???????, ??????? ? [?] 57 [...], ????? ?? ?? ??????? ?? ????? ??????????? ??  
?????????? ??????? ?? ???????, ?? ????? ???????, ?? ????? ??????? ??????? ??????????? [...] .  
???? ??????????? ?? ??????? ?? 100 % ?? ??? ??????? [...], ????? ?? ?? ????? ???????, ??  
?????????? ?? ??????????? ?? [...] ? ??????????? ?? [...], ??? ? ??? ??????? ??  
?????????? ?? 50 [%].  
[...]

?????? ?? ??????? ?? ?? ???????, ??? ??????????????????? ?? ????? ??, ?? ??????? ??  
??????????, ??????? ?? ??? 57 [...], ? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ??????????? ??  
?????? ?? ??????????? ?? ??? 305 [CIR 1992], ??? ? ??????????? ?? ???????, ??????? ??

?????????? ?? ?????? ???? ?????.

?????? ??????? ?? ???????, ??????? ???? 57 [...], ?? ? ?????? ? ??????????,  
?????? ? ??????????? ???? 305 [CIR 1992], ??? ? ?????????? ??????????, ???????  
?? ??????? ?? ?????? ???? ?????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?? ??????  
?????? ?????? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????? ???? ?????? ?????? ?  
???? ?? ?? ?????? 6 ?????, ?????? ?? 1 ?????? ?? ?????????? ?????? ??????“.

5      ??????? .???. ??????? ?? „????????????????? ??????????“, ??????? ??-  
????????? ?? 57/62 ?? ?????????????? ?? CIR 1992 ?? ?????????? ?????? ??  
Ci.RH.243/581.810 (AFER ? 7/2009) ?? 19 ?????? 2009 ?, ?????????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ??  
??????, ?????? ?? ?????????? ??? ??????. ?? ??? ??????, ??? ?????????????? ?? ??????? ??  
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??  
Loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises (????? ??  
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? 17 ??? 1975 ?), ??? ??  
????????? ?? ?? ?????? 2014 ?. ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? III, ?? 3,  
????? 2 ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????. ?? ?????? ??????, ??????????  
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ??????????  
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????  
????????? (???).

????? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????

6      ?????????????? ? ??????? ???????????, Pharmacie populaire ? Pharma Santé, ???  
??????, ??????? ???? , ??????? ? ?????????? ???????.

7      ? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ?? LAD Sàrl, ?????????? ? ??????????  
??????, ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????.

8      ??? 2010 ?, 2011 ?. ? 2012 ?. LAD ??????? ?? Pharmacie populaire ??????? ??  
??????, ??????? ??????? ?? 20 846,20 EUR, 22 788,88 EUR ? 16 723,44 EUR.  
?????? ?? ???????, ??????? ?? LAD ?? Pharma Santé ??? 2008 ?, 2009 ?, 2010 ?,  
2011 ?. ? 2012 ?, ??????? ??????? ?? 32 516,23 EUR, 22 653,95 EUR, 25 468,33 EUR, 27  
197,78 EUR ? 16 383,40 EUR.

9      ?? ??? ?????? ? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? Pharmacie populaire ?  
Pharma Santé, ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? Tribunal correctionnel de  
Liège (????????? ?? ???, ??????) ?? 28 ??????? 2019 ?. ??????? ?? ???????  
??????, ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????  
?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?? ??????? ?????????? ?? LAD.

10     ?? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ??  
?????? ???? ?????? ?? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 57 ?? CIR 1992,  
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? 20  
????? ? 4 ?????? 2015 ?, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????  
???? ? ?????????? ?? ?????? 219 ?? CIR 1992 ?????? ??????.

11     ?????????????? ?? ??????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????????? ???????????

????????? ??????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ? ? ??????????  
?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????, ????? ?? ? ? ?????????? ??  
????????? ???????, ?? ? ??? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????????? ??????????.

12 ?? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????? ??  
23 ??????? ? ?? 11 ??????? 2015 ., ?????????? ?????? ?????????????? ??????????  
????????? ??, ??? ?????????? ??-?????????, ?? ?????????? ?? ? ? ??????????, ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ????  
????????? ? ?????????????? ? ??? 305 ?? CIR 1992, ??? ? ?????????? ??????????, ??????????  
? ??????? ?? ??? ??????????. ?????? ??? ?????????? ??? ? ? ?????????? ? ?????????? ?? ????  
???? 219 ?? CIR 1992 ??????? ?????.

13 ?? 26 ??? 2016 ?. ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????? ??  
?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????. ? ??????? ?? 7 ??????? 2016 ?. ??????????  
?????? ?????????????? ??????? ??? ?????.

14 ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? 27  
?????? ? ?? 30 ?????? 2017 ?. ??? Tribunal de première instance de Liège  
(????????????? ???, ???). ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??  
?? ???????, ??????????? ?? 25 ??????? 2018 ?.

15 ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ????? ?????????????? ????????????, Cour d'appel  
de Liège (?????????? ?? ???, ??????).

16 ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????  
??????????, ??????? ? ??? 5 ?? ?????????? ???????, ?? ?? ??????? ?? ???????????,  
????????? ? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??? LAD, ????? ??????? ??  
????? ? ????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ???????.

17 ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? 219 ??  
CIR 1992 ? ?? ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ??  
????????????? ???????, ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
?? ??? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ???  
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???, ??????? ?? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ?????? ??  
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??  
?????????????. ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ?????? ??-????? ??????????????, ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????. ??? ??? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? 56 ???.

18 ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???, ?? ?? ??  
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??  
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

19 ??? ??? ?????????????? Cour d'appel de Liège (?????????? ?? ???) ?????? ?? ???  
????????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????:

„????? ?? ??? 56 ??? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ???????, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???????,

????? ??????? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????? ????????, ?? ?????? ??  
?????? ? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ???? ?????? ??  
??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????? 100 % ?? 50 % ?????? ???, ??????, ???  
????????? ?????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ???????, ?? ?? ???????  
????????? ? ?????? ??????“.

## ?? ?????????? ??????

20 ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??  
?????? ???? 56 ??? ?????? ?? ?????? ???? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?????? ??  
?? ??????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????????,  
?? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??  
??????, ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ???????????, ??????? ?? ?? ??  
????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??  
?? ????????????, ??? ? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??????????????? ?? ???????  
?????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 50 % ?? 100 % ??  
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??  
????? ??????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????????? ???????????, ?? ??????? ??  
????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????? ???????????.

21 ???-??????, ??? ?? ??? ???????, ?? ?????????????? ? ??????? ??????????????  
?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????  
?? ?????????? ??????, ??? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??  
??????????, ??? ? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?? ??  
?????????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????????? ??  
????????? ?? ??????? ?? ??????, ? ???-????????? ?????? ?????? ??????? ???????, ??  
?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? (?????? ?? 11 ?? 2015 ?, Berlington  
Hungary ?, C98/14, EU:C:2015:386, ?. 34 ? ?????????? ??????? ???????).

22 ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? 56 ??? ??  
?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ?????????? ?? ?????? ??????????????  
?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ???-??????, ?????????? ?????????????? ?? ?? ??  
?????? ?? ?????????? ??????? ??????. ??????? ?? 56 ??? ?????? ??????? ?????????????? ??  
?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ????? ??  
????????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????,  
????????? ?? ???, ? ?????? ?? ?????????? ?????? (?????? ?? 3 ??? 2020 ?, Google  
Ireland, C482/18, EU:C:2020:141, ?. 25 ? ?????????? ??????? ???????).

23 ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??,  
????? ??????????, ??????? ?? ?????? ??-????????????? ?????????????? ?? ??  
???????. ???????, ?????????? ?? ?????? 56 ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????, ??  
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????  
? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????, ??  
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? (?. ??-????????? ??????? ?? 3 ???  
2020 ?, Google Ireland, C482/18, EU:C:2020:141, ?. 26 ? ?????????? ??????? ???????).

24 ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? 56 ??? ?????????? ??  
?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? (?????? ?? 30  
?????? 2020 ?, Anton van Zantbeek, C725/18, EU:C:2020:54, ?. 24 ? ?????????? ???????  
??????).

25 ? ?????????? ?? ??? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ???????

? ??????????????? ????????, ??????? ?????????? ?? ????????????, ??????????? ??  
?????????? ??, ????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????? ?  
?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ??, ????? ?? ?????? ?? ??????????  
?????????????? ?? ?????? ??-????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ???????????,  
?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????  
??????????, ? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?  
????? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????. ?????????? ?????? ??????? ?????? ??????? ??  
????????? ??????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ???????????  
????????? ?? ???????, ????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????????? ??.

26    ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????,  
?? ?????? ??, ?? ??????? ?? 219 ?? CIR 1992 ??????? ?? ?? ??????????? ??  
?????????? ?? ???????????, ?????????? ?? ?????? 57 ?? ??? ???????, ?? ?? ???????,  
????? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ?? ??????????? ?? ???  
????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? 305 ??  
????????? ?? ??????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??????? ??  
??? ?????????? ?????????? ?? ??-????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??? ???????, ??????? ?? 1  
?????? ?? ?????????? ??????? ??.

27    ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ??????????? ??  
?? 57 ?? CIR 1992 ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ???????????  
??????????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????????? ?? ??? ???????  
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??-?????  
?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????? ??.

28    ????? ??, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ???????????, ?? ??????????? ??  
? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??  
????????? ?? ???????????, ????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??  
?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??, ?? ?? ???  
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?? ?????? ??????? ??  
????????? ???????????, ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????,  
?? ?????????? ???????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????? ??  
????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
(?????? ?? 18 ??????? 2012 ?, X, C?498/10, EU:C:2012:635, ?. 30 ? ?????????? ???????  
??????).

29    ?? ?????? ??, ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?? ???????????, ??????????? ??  
?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????, ????? ?? ?? ?????? ???????, ??? ??  
?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??  
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??  
?????????? ??????????? ?? ??????? ?????????? (?????? ?? 3 ??? 2020 ?, Google Ireland,  
C?482/18, EU:C:2020:141, ?. 45 ? ?????????? ??????? ???????).

30    ??????????? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?? ??  
?????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??? ?? ?? ??  
?????????? ?? ??? ???????.

31    ? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ???????, ?? ??????????? ?? ?? ??  
?????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??  
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????? ???????, ?????? ??????????? ??  
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????? ???????, ?????? ??????????? ??

?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???  
?????? ?? ??? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
?????????? ?? ???????, ??? ?? ??? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????? ??????????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????? ?? ???????????, ???  
?????? ?? ?? ??????? ?? ??????. ?????????? ?????????? ???????, ?? ??????? ?? ???  
?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????.

32    ??????????? ??????????? ?????? ???????, ?? ??????????? ?????? ??????? ?? ??????????? ??  
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????????, ??????? ??????????????  
?? ??????, ????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????????, ?  
?????? ?? ??????????, ? ?? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ?????????? ?? ??????? ??  
?????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??  
?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ???????,  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????? „?????????  
????????“ ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ???????, ?? ?????? ?? ??????????  
?????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????????? ??????? ?? . ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ??  
????????, ? ?????? ??????? ??????? ??????? ???????, ?????? ?????? ??????? ?????? ???????, ???  
????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????.

33    ??????????? ??????????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ???????,  
????????? ?? ??? 57 ?? CIR 1992, ??????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ??????? ??  
?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ???????.  
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?? ???????, ??????????  
????? ??????? ???????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
????????, ?????? ?? ??????? ?? ???????.

34    ? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????? ??  
?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ???????????  
?? ??? ???????, ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????? ??  
?????? (?????? ?? 25 ??? 2018 ?, TTL, C?553/16, EU:C:2018:604, ?. 57 ? ?? 3 ??? 2020 ?,  
Google Ireland, C?482/18, EU:C:2020:141, ?. 47 ? ?????????? ??????? ???????).

35    ?????? ???, ?????? ?? ??????? ?? ?????? 29 ?? ?????????? ???????, ???????, ???  
?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ???????????  
?? ?????????? ?? ??? ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????  
(?????? ?? 10 ??? 2021 ?, An Bord Pleanála, C?739/19, EU:C:2021:185, ?. 24).

36    ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??  
????????? ???????????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ??  
????????? ???????, ?????? ?? ?? ?? ?? ??????? ??????? ???????, ??????? ??????? ??  
????? ?? ??????? ???????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ??  
??????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ???????  
(?????? ?? 5 ??? 2012 ?, SIAT, C?318/10, EU:C:2012:415, ?. 44 ? ?????????? ???????  
????????). ??? ??????? ??????? ??? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ?? ??????? ??  
??????, ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????? ??????? ???????.

37    ?????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
?????????? ?? ??????????? ? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???????????,  
????????? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??????? ???????????, ???  
?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ???????????  
????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????? ??????? ???????????

?? ?????????????? ??.

38    ????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????,  
????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??? 57 ?? CIR 1992 ?????? ?????????, ?????? ??  
????????? ??? ? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??????  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ??????.

39    ?? ? ? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ???????, ?????, ?? ?? ?? ?? ??????  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 5 ??  
????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??  
????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ??  
????????? ?? ??? 57 ?? CIR 1992 ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ??  
????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ??, ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ??, ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??  
??, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????,  
????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

40    ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?? ?? ??????, ?? ??????????, ?? ?????????????,  
????????? ?????????????? ?? ??????????????, ? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??  
????? ?? ?????????? ???, ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????? ??????  
?????, ??? ?????????? ???, ?????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????.  
????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ??  
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??  
????????? ??, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????  
????????? ??, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.

41    ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??  
????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?? ??????????????  
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????,  
????? ? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????  
????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????.

42    ???????, ????? ?????????? 77/799/??? ?? ?????? ?? 19 ??????? 1977 ??????  
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ??????? ?????????? (?? L 336, 1977 ?, ???. 15; ?????????? ?????? ?? ??????????  
??, 2007 ?, ???. 9, ???. 1, ???. 21), ???. ? ?????? 2011/16/?? ?? ?????? ?? 15  
????????? 2011 ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? 77/799/??? (?? L 64, 2011 ?, ???. 1), ???.  
????????? ??? 28 ?? ??? ?????? ?????????? 77/799, ??????? ?? 1 ?????? 2013 ?,  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??

? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ? ?? ?????????? ??????  
????????? ? ??? ??????. ???? ???? ?? ????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???? ??????????  
????????? ??????????.

43    ?????? ???? ??? 2 ?? ???????? 77/799 ??? ?????? ? ??? 1 ?? ??? ? ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ??????  
????? ?? ? ?????????? ?????? ??????????, ???? ?? ? ??? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ? ??????  
?? ?????? ??????, ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ????????, ???? ?? ??????,  
????????? ??????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ? ?????? 1, 5 ? 6 ?? ??????? 2011/16. ?? ??? ??????, ?? ??? ??? ???? ??  
????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??  
????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????  
?????????, ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????

44    ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????? ? ??????  
????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?????? „????? ?????“, ????? ??  
????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ???, ?, ?????????? ??  
?????????????, ?? 50 % ?? ?? 100 % ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????.

45    ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ? ?? ?? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ??? 57 ?? CIR 1992, ?  
?? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???.

46    ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????,  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ??? ?? ??????  
?????????????, ??? ?????? ?? ????? 26 ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?? ??????  
????? ??????. ??? ?? ?? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ???????????, ??  
????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
125 EUR, ? ??????, ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
?? . ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ??????.

47    ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??  
????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????, ???? ??? ?????? ?? ??  
????????????? ?? ?????????????? ??, ????, ??????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??  
???, ???? ?? ?????? ?? ?????????? 50 %, ??? 100 % ?? ?????????? ?? ??????????  
?????, ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????.  
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??-??????, ??? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????? 5 ?? ??????????  
?????, ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????.

48    ?? ??? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? 25 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??

????? ?? ?? ?????????? ? ? ??????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?  
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ??????? ?????????? ??????. ???? ?? ??????????????  
????????????? ?????????????? ?? ?? ??????, ?????? ???? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?. ? ????  
????? ??????? ?? 11 ?? 2009 ?, X ? Passenheimp-van Schoot, C?155/08 ? C?157/08,  
EU:C:2009:368, ?. 45 ? ?????????? ?????? ???????). ? ?????? ? ??????, ?? ??????????????  
????? ?????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 44 ?? ?????????? ?????? ??????. ???? ??? ???,  
????????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????? ?????? ??????,  
????? ???? ?????? ?? ?????? 46 ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ??? ???.

49 ? ?????? ?? ?????????? ??-??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??  
?????????, ?? ??? 56 ??? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??  
??????, ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????  
??????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????  
????? ?????? ???, ???? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????  
? 50 % ??? ? 100 % ?? ?????????? ?? ??? ??????, ???? ??? ?? ?? ? ?????????????? ??  
????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? ?????????? ??????????.

? ? ?????????? ????????

50 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? ? ? ?????????? ?????????????? ??????????????  
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????  
?????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? . ??????????,  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

? ? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 56 ??? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???,  
????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? 50 % ??? ?  
100 % ?? ?????????? ?? ??? ??????, ???? ??? ?? ? ?????????? ??  
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????.

? ??????

\* ???? ?? ??????????????: ???????.